



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

**Betreff:**

Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen, die in den Zuständigkeitsbereich des Landes fallen, für außerschulische Tätigkeiten: Festlegung der Benutzungstarife von Seiten des Landes.

Beschluss Nr. 3393 vom 22.09.2008

**Oggetto:**

Regolamento per l'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole di competenza della Provincia per attività extrascolastiche: Fissazione delle tariffe di utilizzo per gli immobili di proprietà della Provincia.

Antrag eingereicht vom Assessorat \_\_\_\_\_

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr. 16.5/17.4/18.0/20.0/21.0/22.0

Ripartizione / Ufficio n.

## **Die Landesregierung**

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 26, in geltender Fassung, betreffend Bestimmungen zur Benutzung von schulischen Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen für außerschulische kulturelle und sportliche Tätigkeiten;
- das Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37, in geltender Fassung, betreffend Bestimmungen über die Vermögensgüter im Schulbereich;
- das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend Bestimmungen zur Autonomie der Schulen;
- das Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Januar 2008, Nr. 2, mit welchem die Verordnung zur Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten genehmigt worden ist.

hat festgestellt, dass der Artikel 12 der oben genannten Verordnung die Festlegung der Rückerstattung der Spesen für die Benutzung der eigenen Gebäude durch die Eigentümerkörperschaft vorsieht;

hat festgestellt, dass die beigelegte Übersicht, welche auf der Grundlage der in den Anlagen A und B zur oben genannten Verordnung enthaltenen Punkte erstellt ist, die Gebühren für die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen, welche in den Zuständigkeitsbereich des Landes fallen, für außerschulische Tätigkeiten festlegt;

hat es für sinnvoll erachtet, die dort angeführten Tarife nach Benutzungshäufigkeit, mit den Kriterium von bis zu oder mehr als 5-maliger Benutzung, zu staffeln;

hat festgestellt, dass die beigelegte Übersicht die Staffelung der Gebühren in diesem Sinne festhält;

außerdem in der Annahme, dass bei einer weniger als 6-maligen Benutzung und geringen Risiko die Zahlung der Kaution gemäß Artikel 12 nicht zu verlangen;

## **b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinheit und in gesetzlicher Form und aus den genannten Gründen:

## **La Giunta provinciale**

viste le norme e gli atti di seguito riportati:

- la legge provinciale 3 agosto 1977, n. 26, e successive modifiche, recante norme per l'utilizzo di edifici scolastici, attrezzature ed impianti per attività culturali e sportive extrascolastiche;
- la legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 37, e successive modifiche, recante norme in materia di patrimonio scolastico;
- la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, recante disposizioni sull'autonomia delle scuole;
- Il decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, che approva il regolamento sull'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole per attività extrascolastiche.

prende atto che il suddetto regolamento prevede all'articolo 12 la determinazione da parte del proprietario del rimborso spese per l'utilizzo delle proprie pertinenze da parte di terzi;

constata che l'allegato prospetto predisposto sulla base degli importi minimi e massimi di cui gli allegati A e B fissa le quote unitarie di utilizzo di edifici attrezzature ed impianti delle scuole, di proprietà della Provincia, per attività extrascolastiche;

ritiene opportuno differenziare le tariffe secondo la frequenza di utilizzo con il criterio di utilizzo per più o meno di 5 volte;

visto l'allegato prospetto che rispecchia tale differenziazione nelle tariffe di utilizzo;

Ritenuto, inoltre, di non richiedere, nel caso di utilizzo sotto le 6 volte e con un rischio basso, il pagamento della cauzione prevista dal medesimo articolo 12;

## **d e l i b e r a**

a voti unanimi, legalmente espressi e per i motivi di cui sopra:

1. die Gebühren für die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen, die in den Zuständigkeitsbereich des Landes fallen, für außerschulische Tätigkeiten gemäß der in der beiliegenden Übersicht angeführten Staffelung, welche einen wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, festzulegen.
2. die Zahlung der Kautions gemäß Artikel 12 der Verordnung Nr. 2/2008 bei weniger als 6-maligen Benutzung und bei geringen Risiko nicht zu verlangen;
3. den gegenständlichen Beschluss zusammen mit der beiliegenden Übersicht im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Der Landeshauptmann

Der Generalsekretär der L.R.

1. di fissare gli importi per l'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole di competenza della Provincia per attività extrascolastiche secondo la differenziazione prevista nell'allegato prospetto che forma parte integrante della presente deliberazione;
2. di non richiedere, nel caso di utilizzo sotto le 5 volte e con un rischio basso, il pagamento della cauzione prevista dall'articolo 12 del succitato regolamento n. 2/2008;
3. di pubblicare la presente deliberazione unitamente all'allegato prospetto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Il Presidente della Provincia

Il Segretario generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: